



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 19.01.2005  
COM(2005) 5 definitief

2005/0001 (ACC)

Voorstel voor een

**BESLUIT VAN DE RAAD**

**inzake de sluiting van een bilaterale overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap  
en de Republiek Servië betreffende de handel in textielproducten**

(door de Commissie ingediend)

## TOELICHTING

Overeenkomstig het mandaat en de richtsnoeren van de Raad van 29 september 2003, die in november 2004 bij besluit van Comité 133 (textiel) zijn gewijzigd, en na goedkeuring van de tweesporenaanpak van de EU ten aanzien van Servië en Montenegro (Raad Algemene Zaken en Buitenlandse Betrekkingen van 11 oktober 2004), heeft de Commissie onderhandeld over een bilaterale overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Servië betreffende de handel in textielproducten.

De voorgestelde bilaterale overeenkomst houdt in dat de contingenten worden geschorst in ruil voor een snelle tariefafbraak door Servië. Op de geschorste contingenten is geen systeem van dubbele controle (toezicht) van toepassing omdat de overeenkomst betreffende textiel- en kledingproducten is verstreken. De overeenkomst omvat substantiële bepalingen inzake markttoegang (tariefafbraak over een periode van drie jaar en bepalingen inzake niet-tarifaire handelsbelemmeringen) en een "snapback"-clausule voor beide partijen indien verbintenissen niet worden nagekomen.

De Raad wordt verzocht namens de Gemeenschap zijn goedkeuring te hechten aan dit voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van deze bilaterale overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Servië betreffende de handel in textielproducten.

Voorstel voor een

## **BESLUIT VAN DE RAAD**

### **inzake de sluiting van een bilaterale overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Servië betreffende de handel in textielproducten**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133 in samenhang met artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Commissie heeft namens de Europese Gemeenschap onderhandelingen gevoerd over een bilaterale overeenkomst betreffende de handel in textielproducten met de Republiek Servië.
- (2) De overeenkomst dient namens de Gemeenschap te worden ondertekend,

BESLUIT:

#### *Artikel 1*

De overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Servië betreffende de handel in textielproducten wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd. De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

#### *Artikel 2*

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is de in artikel 1 bedoelde overeenkomst namens de Gemeenschap te ondertekenen en daardoor de Gemeenschap te binden.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Gedaan te Brussel, op

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*

## **BIJLAGE**

### **OVEREENKOMST TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP EN DE REPUBLIEK SERVIË BETREFFENDE DE HANDEL IN TEXTIELPRODUCTEN**

DE EUROPESE GEMEENSCHAP,

enerzijds,

en

DE REPUBLIEK SERVIË,

anderzijds,

STREVENDE NAAR een ordelijke en billijke ontwikkeling van de handel in textielproducten tussen de Europese Gemeenschap, hierna “de Gemeenschap” genoemd, en de Republiek Servië, hierna “Servië” genoemd, met het oog op een blijvende samenwerking en onder voorwaarden die de meeste zekerheid voor het handelsverkeer bieden, als verdere stap naar diepere handels- en politieke betrekkingen, inclusief substantiële handelsliberalisatie tussen beide partijen in het kader van de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst,

OVERWEGENDE dat Resolutie 1244 (1999) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties voorziet in internationale civiele presentie, met inbegrip van een interimbestuur voor Kosovo (Missie van de Verenigde Naties voor Kosovo). Het is derhalve momenteel niet mogelijk de in deze overeenkomst genoemde verplichtingen te doen gelden in Kosovo;

ZIJN ALS VOLGT OVEREENGEKOMEN:

#### **Artikel 1**

Deze overeenkomst heeft betrekking op de instelling van een regeling voor de handel in de in bijlage I genoemde textielproducten van oorsprong uit de Gemeenschap en Servië.

### **TITEL I – ALGEMENE BEPALINGEN**

#### **Artikel 2**

De Gemeenschap en Servië komen als volgt overeen:

1. De douanerechten die in Servië van toepassing zijn op textielproducten van oorsprong uit de Gemeenschap worden afgeschaft overeenkomstig het schema in bijlage II.
2. De Gemeenschap blijft textielproducten van oorsprong uit Servië overeenkomstig de geldende wetgeving van de Gemeenschap rechtenvrije toegang verlenen.

### **Artikel 3**

1. De kwantitatieve maxima bij invoer in Servië van in bijlage I genoemde goederen van oorsprong uit de Gemeenschap en maatregelen van gelijke werking, waaronder met name de in bijlage III gespecificeerde niet-tarifaire belemmeringen, worden op de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst afgeschaft, met uitzondering van het bepaalde in de artikelen 5 en 7.
2. Onverminderd artikel 4, lid 1, worden de kwantitatieve maxima bij invoer in de Gemeenschap van de in bijlage I genoemde goederen van oorsprong uit Servië afgeschaft. Maatregelen van gelijke werking, waaronder met name de in bijlage III gespecificeerde niet-tarifaire belemmeringen, worden op de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst afgeschaft, met uitzondering van het bepaalde in de artikelen 5, 6 en 7 van deze overeenkomst.

### **Artikel 4**

1. De Gemeenschap schorst de thans geldende kwantitatieve maxima voor de in bijlage IV genoemde categorieën, zodra Servië de Gemeenschap ervan in kennis stelt dat het heeft voldaan aan zijn verplichtingen overeenkomstig artikel 2, lid 1.
2. Titel II van deze overeenkomst bevat de regelingen die van toepassing zijn op de kwantitatieve maxima en het systeem van toezicht.

### **Artikel 5**

1. Elke partij behoudt het recht zijn verplichtingen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 en artikel 4, lid 1, te schorsen indien de andere partij zijn verplichtingen niet nakomt.
2. Indien de Gemeenschap opnieuw kwantitatieve maxima instelt, dienen deze te worden vastgesteld op het niveau van 2004, verhoogd met de jaarlijkse groeipercentages die het meest recentelijk voor dat jaar zijn toegepast.
3. De partijen komen overeen overeenkomstig artikel 8 overleg te voeren alvorens dit recht uit te oefenen.

### **Artikel 6**

1. Met het oog op de goede uitvoering van deze overeenkomst komen de Gemeenschap en Servië overeen nauw samen te werken om te voorkomen dat de bepalingen van deze overeenkomst door wederverzending of routeverlegging van de goederen, valse verklaringen inzake het land of de plaats van oorsprong, vervalsing van documenten, een onjuiste opgave van de vezelsoort of de hoeveelheid, een onjuiste omschrijving of indeling van de goederen of anderszins worden geschonden, om eventuele schendingen te onderzoeken en de nodige wettelijke en/of bestuursrechtelijke maatregelen te nemen. Servië en de Gemeenschap komen derhalve overeen de nodige juridische maatregelen en bestuursprocedures vast te stellen om tegen dergelijke schendingen te kunnen optreden, met inbegrip van de vaststelling van wettelijke sancties ten aanzien van de betrokken exporteurs en/of importeurs.

2. Indien op grond van de beschikbare gegevens blijkt dat de bepalingen van deze overeenkomst worden geschonden, pleegt de Gemeenschap overeenkomstig artikel 8 overleg met Servië.
3. Indien de partijen geen bevredigende oplossing vinden, heeft de Gemeenschap het recht:
  - a) kwantitatieve maxima in te voeren voor dezelfde producten van oorsprong uit Servië of andere dienstige maatregelen te nemen.
  - b) de betrokken hoeveelheden af te boeken op de overeenkomstig deze overeenkomst vastgestelde hoeveelheden;
4. Indien er bewijs is dat valse verklaringen inzake vezelsoort, hoeveelheid, aard of indeling van producten van oorsprong uit de Gemeenschap of Servië zijn afgegeven, hebben beide partijen het recht de invoer van deze producten te weigeren.
5. De partijen komen, overeenkomstig het bepaalde in bijlage V bij deze overeenkomst, overeen een systeem van administratieve samenwerking op te zetten om te voorkomen dat de overeenkomst wordt geschonden en om problemen in verband met schendingen van de overeenkomst aan te pakken.

#### Artikel 7

1. Indien, als direct gevolg van de in deze overeenkomst vervatte liberalisatiemaatregelen, de invoer van een product toeneemt tot hoeveelheden en plaatsvindt onder omstandigheden die:
  - a) ernstige moeilijkheden veroorzaken of dreigen te veroorzaken voor binnenlandse producenten van soortgelijke of rechtstreeks concurrerende producten op het grondgebied van de invoerende partij, of
  - b) in een verwante sector van de economie leiden geven tot ernstige verstoringen of moeilijkheden die gevolgen kunnen hebben voor de economische situatie in een bepaald gebied,

mag de betrokken partij passende maatregelen na overeenkomstig artikel 8 gevoerd overleg. Indien de andere partij van mening is dat de genomen maatregelen niet gerechtvaardigd is, kan die partij na overeenkomstig artikel 8 gevoerd overleg de toepassing van in wezen gelijkwaardige concessies schorsen.
2. De Gemeenschap en Servië kunnen verzoeken om overleg overeenkomstig lid 8 wanneer een van de partijen vaststelt dat zich in een bepaald jaar van toepassing van deze overeenkomst in de Gemeenschap of Servië moeilijkheden voordoen als gevolg van een scherpe en aanmerkelijke stijging, in vergelijking met het voorafgaande jaar, van de invoer van een bepaalde categorie producten van groep I.

## Artikel 8

1. Voor de in deze overeenkomst vermelde overlegprocedures gelden de volgende bepalingen:
  - elk verzoek om overleg wordt bij de andere partij schriftelijk ingediend;
  - het verzoek om overleg wordt binnen een redelijke termijn en in elk geval uiterlijk 15 dagen na de kennisgeving gevolgd door een verklaring waarin de partij die het verzoek indient, de redenen en omstandigheden van haar verzoek uiteenzet;
  - het overleg tussen de partijen wordt binnen dertig dagen na kennisgeving van het verzoek geopend, teneinde uiterlijk binnen een periode van dertig dagen tot overeenstemming of tot een voor beide partijen aanvaardbare oplossing te komen. De partijen kunnen overeenkomen deze termijn te verlengen;
2. Op verzoek van elk der partijen kan overleg worden gepleegd over alle problemen die zich bij de toepassing van deze overeenkomst voordoen. Het overleg krachtens dit artikel vindt plaats in een geest van samenwerking en met de wil om de onderlinge geschillen tussen de partijen te regelen.

## **TITEL II – KWANTITATIEVE MAXIMA EN SYSTEEM VAN TOEZICHT**

### Artikel 9

1. De indeling van de onder deze overeenkomst vallende producten geschiedt aan de hand van de tarief- en statistiek nomenclatuur van de Gemeenschap (hierna “Gecombineerde Nomenclatuur” of, afgekort, “GN” genoemd) en eventuele wijzigingen daarop.

Houdt een indelingsbesluit een wijziging in van de indelingspraktijk of van de categorie van een onder deze overeenkomst vallend product, dan geldt voor dat product de handelsregeling die na die wijziging op die praktijk of categorie van toepassing is.

Wijzigingen van de Gecombineerde Nomenclatuur (GN) die tot stand zijn gekomen overeenkomstig de geldende procedures in de Gemeenschap betreffende categorieën van producten vallende onder deze overeenkomst of besluiten betreffende de indeling van goederen, mogen geen vermindering van de bij deze overeenkomst vastgestelde kwantitatieve maxima tot gevolg hebben.

2. De oorsprong van de onder deze overeenkomst vallende producten wordt vastgesteld overeenkomstig de in de Gemeenschap geldende niet-preferentiële oorsprongsregels.

De oorsprong van de producten waarop het in artikel 2, lid 1, bedoelde tijdschema voor afschaffing van rechten van toepassing is, wordt vastgesteld overeenkomstig de in de Gemeenschap geldende voorschriften voor autonome preferentiële tariefmaatregelen voor bepaalde landen en gebieden. Servië dient in kennis te worden gesteld van elke wijziging op deze voorschriften.

De procedures voor de controle van de oorsprong van de hierboven bedoelde producten worden vastgesteld in bijlage V.

#### **Artikel 10**

1. Indien overeenkomstig de artikelen 5, 6 en 7 opnieuw kwantitatieve maxima worden ingesteld, wordt bij uitvoer van de aan kwantitatieve maxima onderworpen textielproducten de in bijlage V omschreven dubbele controle toegepast.
2. Na overleg overeenkomstig de in artikel 8 omschreven procedures, kan de uitvoer van de in bijlage I genoemde producten waarvoor geen kwantitatieve beperkingen gelden, aan de in bijlage V bedoelde dubbele controle of een door de Gemeenschap ingesteld voorafgaand toezicht worden onderworpen.

#### **Artikel 11**

1. De Gemeenschap en Servië erkennen de wederinvoer van textielproducten in de Gemeenschap, na be- of verwerking in Servië, als een specifieke vorm van industriële en commerciële samenwerking.
2. Indien onder de in deze overeenkomst omschreven voorwaarden kwantitatieve maxima worden ingesteld, gelden voor deze wederinvoer geen kwantitatieve maxima indien deze in aanmerking komt voor de in bijlage III omschreven bijzondere regelingen.

#### **Artikel 12**

De bij deze overeenkomst vastgestelde kwantitatieve maxima zijn niet van toepassing op de uitvoer uit Servië van stoffen die door thuiswerkers met behulp van met de hand of de voet bediende getouwen zijn vervaardigd, van kledingstukken of andere geconfectioneerde artikelen die met de hand van dergelijke stoffen zijn vervaardigd en van traditionele met de hand gemaakte folkloristische producten, mits deze producten van oorsprong uit Servië aan de in bijlage VI omschreven voorwaarden voldoen.

#### **Artikel 13**

1. Geen van de bij deze overeenkomst vastgestelde kwantitatieve maxima is van toepassing op de invoer in de Gemeenschap van onder deze overeenkomst vallende textielproducten, mits deze voor wederuitvoer uit de Gemeenschap worden aangegeven, in ongewijzigde staat of na veredeling in het kader van het bestaande stelsel van administratieve controle in de Gemeenschap.

Producten die onder de hierboven uiteengezette voorwaarden in de Gemeenschap worden ingevoerd, kunnen echter pas in het vrije verkeer worden gebracht in de Gemeenschap na overlegging van een door het ministerie van Internationale Economische Betrekkingen van Servië afgegeven uitvoervergunning en een volgens bijlage V opgesteld bewijs van oorsprong.

2. Indien de autoriteiten van de Gemeenschap vaststellen dat de invoer van textielproducten is afgeboekt op bij deze overeenkomst vastgestelde kwantitatieve maxima, maar dat de producten nadien weer uit de Gemeenschap zijn uitgevoerd, delen zij het ministerie van Internationale Economische Betrekkingen van Servië



binnen vier weken mede om welke hoeveelheden het gaat en staan zij de invoer toe van een gelijke hoeveelheid van dezelfde producten die echter niet wordt afgeboekt op het kwantitatieve maximum dat bij deze overeenkomst voor het lopende of het daaropvolgende jaar is vastgesteld.

#### **Artikel 14**

Indien krachtens deze overeenkomst kwantitatieve maxima worden vastgesteld, zijn de volgende bepalingen van toepassing:

1. Vervroegde benutting van een gedeelte van een voor een volgend jaar vastgesteld kwantitatief maximum is ieder jaar voor alle categorieën producten toegestaan tot 5% van het kwantitatieve maximum van het lopende jaar.

Vervroegde leveringen worden afgetrokken van de desbetreffende kwantitatieve maxima voor het volgende jaar.

2. Overboeking naar het overeenkomstige kwantitatieve maximum voor het volgende jaar van hoeveelheden die tijdens een bepaald jaar niet zijn benut, is voor alle categorieën producten toegestaan tot 10% van het kwantitatieve maximum voor het lopende jaar.

3. Overboekingen tussen categorieën van groep I zijn slechts toegestaan in de volgende gevallen:

- tussen de categorieën 1, 2 en 3 tot 12% van het kwantitatieve maximum van de categorie waarnaar wordt overgeboekt;
- tussen de categorieën 4, 5, 6, 7 en 8 tot 12% van het kwantitatieve maximum van de categorie waarnaar wordt overgeboekt.

Overboekingen naar elke categorie van de groepen II en III vanuit elke categorie van de groepen I, II en III is toegestaan tot 12% van het kwantitatieve maximum van de categorie waarnaar wordt overgeboekt.

4. De equivalentietabel voor de bovengenoemde overboekingen is in bijlage I bij deze overeenkomst opgenomen.
5. De toename van een categorie producten ten gevolge van de gecumuleerde toepassing van de leden 1, 2 en 3 mag in een bepaald jaar niet meer dan 17% bedragen.
6. Het ministerie van Internationale Economische Betrekkingen van Servië doet ten minste 15 dagen van tevoren kennisgeving van het feit dat gebruik wordt gemaakt van het bepaalde in de leden 1, 2 en 3.

#### **Artikel 15**

Het jaarlijkse groeipercentage voor de kwantitatieve maxima voor de invoer van de onder deze overeenkomst vallende producten wordt vastgesteld in overleg tussen de partijen overeenkomstig de bij artikel 8 van deze overeenkomst vastgestelde overlegprocedures.

## **Artikel 16**

1. Het ministerie van Internationale Economische Betrekkingen van Servië verbindt zich ertoe de Gemeenschap nauwkeurige statistische gegevens te verstrekken over alle afgegeven uitvoervergunningen voor categorieën textielproducten waarvoor overeenkomstig deze overeenkomst kwantitatieve maxima zijn vastgesteld of waarop een systeem van dubbele controle van toepassing is; deze cijfers betreffen de hoeveelheden en de waarde en zijn uitgesplitst naar lidstaat van de Gemeenschap; ook worden gegevens verstrekt over alle door de douane van Servië afgegeven certificaten voor de in artikel 12 bedoelde producten die onder het bepaalde in bijlage VI vallen.
2. De Gemeenschap verstrekt het ministerie van Internationale Economische Betrekkingen van Servië eveneens nauwkeurige statistische gegevens over de invoervergunningen die de autoriteiten van de Gemeenschap hebben afgegeven en de invoerstatistieken over textielproducten.
3. Bovenbedoelde gegevens worden voor alle categorieën producten verstrekt vóór het eind van de maand volgende op de maand waarop de statistieken betrekking hebben.
4. Op verzoek van de Gemeenschap verstrekt het ministerie van Internationale Economische Betrekkingen van Servië invoerstatistieken over alle producten vallende onder bijlage I.
5. Indien uit de uitgewisselde gegevens blijkt dat er significante verschillen zijn tussen de in- en uitvoercijfers, kan overleg worden gepleegd overeenkomstig de in artikel 8 omschreven procedure.
6. Met het oog op de toepassing van de bepalingen van deze overeenkomst, verbindt de Gemeenschap zich ertoe het ministerie van Internationale Economische Betrekkingen van Servië elk jaar vóór 15 april statistieken te doen toekomen over de invoer van de onder deze overeenkomst vallende textielproducten in het voorafgaande kalenderjaar; deze cijfers dienen te zijn onderverdeeld naar leverend land en lidstaat van de Gemeenschap.

## **Artikel 17**

1. Servië houdt toezicht op de uitvoer van aan beperkingen of controle onderworpen producten naar de Gemeenschap. Indien zich plotselinge en schade veroorzakende wijzigingen in de traditionele handelsstromen voordoen, kan de Gemeenschap verzoeken om overleg, teneinde voor dit probleem een bevredigende oplossing te vinden. Dit overleg dient plaats te vinden binnen 15 werkdagen nadat hierom door de Gemeenschap is verzocht.
2. Servië tracht de uitvoer naar de Gemeenschap van textielproducten die in het kader van deze overeenkomst aan kwantitatieve maxima worden onderworpen, zo gelijkmatig mogelijk over het jaar te spreiden, waarbij meer bepaald met seizoeninvloeden rekening dient te worden gehouden.

### **Artikel 18**

Bij opzegging van deze overeenkomst worden de krachtens deze overeenkomst vastgestelde kwantitatieve maxima proportioneel verminderd, tenzij de overeenkomstsluitende partijen in onderling overleg anders overeenkomen.

### **Artikel 19**

Servië en de Gemeenschap onthouden zich van discriminatie bij het afgeven van in- en uitvoervergunningen en de in de bijlagen V en VI bedoelde documenten.

## **TITEL III – PASSIEVE VEREDELING**

### **Artikel 20**

De bepalingen van deze overeenkomst zijn van toepassing bij de wederinvoer in de Gemeenschap, in de zin van artikel 11 van deze overeenkomst, tenzij hieronder anders wordt bepaald:

1. Na overleg overeenkomstig de in artikel 8 van deze overeenkomst omschreven procedure kunnen bijzondere kwantitatieve maxima worden ingesteld voor wederinvoer in de zin van artikel 11, mits de betrokken producten onderworpen zijn aan overeenkomstig deze overeenkomst vastgestelde kwantitatieve maxima, een systeem van dubbele controle of toezicht.
2. Met inachtneming van de belangen van beide partijen kan de Gemeenschap op eigen initiatief, of na een verzoek overeenkomstig de in artikel 8 van deze overeenkomst omschreven procedure, onderzoeken of het volgende kan worden toegestaan:
  - a) overboekingen tussen categorieën, vervroegde benutting of overdracht naar het volgende jaar, van gedeelten van bijzondere kwantitatieve maxima;
  - b) een verhoging van de bijzondere kwantitatieve maxima.
3. De Gemeenschap kan echter de in lid 2 omschreven flexibiliteitsregels binnen de volgende begrenzingsautomatisch toestaan:
  - a) wanneer tussen categorieën niet meer wordt overgeboekt dan 25% van de hoeveelheid waarnaar wordt overgeboekt;
  - b) wanneer de overdracht van een bijzonder kwantitatief maximum naar een volgend jaar niet meer bedraagt dan 13,5% van de hoeveelheid voor het jaar van daadwerkelijke benutting;
  - c) wanneer de vervroegde benutting van een bijzonder kwantitatief maximum niet meer bedraagt dan 7,5% van de hoeveelheid voor het jaar van daadwerkelijke benutting.
4. De Gemeenschap stelt Servië in kennis van de maatregelen die overeenkomstig bovenstaande bepalingen zijn genomen.
5. De bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap boeken de in lid 1 bedoelde bijzondere kwantitatieve maxima af bij de afgifte van de voorafgaande vergunning

die overeenkomstig de Gemeenschapswetgeving inzake economische passieve veredeling vereist is. Een bijzonder kwantitatief maximum wordt afgeboekt van het jaar waarin de voorafgaande vergunning is afgegeven.

6. Een certificaat van oorsprong dat is opgesteld door een bij de Servische wet gemachtigde instantie, wordt, overeenkomstig bijlage V bij deze overeenkomst, afgegeven voor alle onder deze titel vallende producten. Op dit certificaat wordt verwezen naar de in lid 5 bedoelde voorafgaande vergunning als bewijs van het feit dat de daarin omschreven veredelingswerkzaamheden in Servië zijn uitgevoerd.
7. De Gemeenschap doet Servië de namen en adressen toekomen van de autoriteiten in de Gemeenschap die bevoegd zijn de in lid 5 bedoelde voorafgaande vergunningen af te geven, alsmede de afdrukken van de stempels die deze autoriteiten gebruiken.

#### **TITEL IV – SLOTBEPALINGEN**

##### **Artikel 21**

De toepassing van deze overeenkomst wordt onderzocht voorafgaande aan de toetreding van Servië tot de Wereldhandelsorganisatie (WTO). Indien Servië vóór het verstrijken van deze overeenkomst lid wordt van de WTO, worden de overeenkomsten en regels van de WTO toegepast vanaf de datum van toetreding van Servië tot de WTO.

##### **Artikel 22**

1. Deze overeenkomst is enerzijds van toepassing op de grondgebieden waarop het Verdrag tot oprichting van de Gemeenschap van toepassing is, onder de in genoemd verdrag neergelegde voorwaarden, en anderzijds op het grondgebied van Servië. Wat Servië betreft, is deze overeenkomst verbindend en rechtstreeks toepasselijk voor alle Servische instanties.
2. Deze overeenkomst is niet van toepassing in Kosovo, dat op dit moment onder internationaal bestuur staat overeenkomstig Resolutie 1244 van 10 juni 1999 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties. Dit doet niet af aan de huidige status van Kosovo of de vaststelling van de uiteindelijke status op grond van die resolutie.

##### **Artikel 23**

1. Deze overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgende op die waarin de overeenkomstsluitende partijen elkaar in kennis stellen van de voltooiing van de hiertoe noodzakelijke procedures. De partijen komen overeen deze overeenkomst te herzien in het licht van mogelijke onderhandelingen over een Stabilisatie- en Associatieovereenkomst.
2. Elke partij kan op elk moment wijzigingen in deze overeenkomst voorstellen.
3. Elke partij kan deze overeenkomst op elk moment opzeggen, met inachtneming van een termijn van zestig dagen. In dat geval verstrijkt de overeenkomst aan het einde van de opzeggingstermijn.
4. De aan deze overeenkomst gehechte bijlagen zijn een integrerend onderdeel van de overeenkomst.

## Artikel 24

Dit protocol is opgesteld in twee exemplaren in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Italiaanse, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische, de Zweedse en de Servische taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Europese Gemeenschap

Voor Servië

## BIJLAGE 1

### TEXTIELPRODUCTEN BEDOELD IN ARTIKEL 1

1. Onverminderd de regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur wordt de omschrijving van de goederen slechts ter indicatie vermeld; in het kader van deze bijlage wordt door de GN-codes bepaald welke producten onder elke categorie vallen. Wanneer de GN-code door de letters “ex” wordt voorafgegaan, betekent dit dat door de GN-code en de desbetreffende omschrijving tezamen wordt bepaald welke producten onder een categorie vallen.
2. Wegens het ontbreken van nauwkeurige gegevens over het materiaal waaruit de producten van de categorieën 1 tot en met 114 zijn samengesteld, wordt ervan uitgegaan dat deze producten uitsluitend zijn samengesteld uit wol of fijn haar, katoen, of synthetische of kunstmatige vezels.
3. Kledingstukken die niet als kleding voor heren of voor jongens, of als kleding voor dames of voor meisjes herkenbaar zijn, worden onder de laatstgenoemde groep ingedeeld.
4. De term “babykleding” omvat kleding tot en met handelsmaat 86.

Categorie	Omschrijving	Equivalentietabel	
		stuks/kg	g/stuk
(1)	(2)	(3)	(4)

#### GROEP I A

1	Garens van katoen, niet gereed voor de verkoop in het klein		
	5204 11 00    5204 19 00    5205 11 00    5205 12 00    5205 13 00 5205 14 00    5205 15 10    5205 15 90    5205 21 00    5205 22 00 5205 23 00    5205 24 00    5205 26 00    5205 27 00    5205 28 00 5205 31 00    5205 32 00    5205 33 00    5205 34 00    5205 35 00 5205 41 00    5205 42 00    5205 43 00    5205 44 00    5205 46 00 5205 47 00    5205 48 00    5206 11 00    5206 12 00    5206 13 00 5206 14 00    5206 15 00    5206 21 00    5206 22 00    5206 23 00 5206 24 00    5206 25 00    5206 31 00    5206 32 00    5206 33 00 5206 34 00    5206 35 00    5206 41 00    5206 42 00    5206 43 00 5206 44 00    5206 45 00    ex 5604 90 00		
2	Weefsels van katoen, andere dan weefsels met gaasbinding, bad- of frotteerstof (lussendoek); lint, fluweel, pluche, lussenweefsel, chenilleweefsel, tule en filetweefsels		

	5208 11 10	5208 11 90	5208 12 16	5208 12 19	5208 12 96		
	5208 12 99	5208 13 00	5208 19 00	5208 21 10	5208 21 90		
	5208 22 16	5208 22 19	5208 22 96	5208 22 99	5208 23 00		
	5208 29 00	5208 31 00	5208 32 16	5208 32 19	5208 32 96		
	5208 32 99	5208 33 00	5208 39 00	5208 41 00	5208 42 00		
	5208 43 00	5208 49 00	5208 51 00	5208 52 10	5208 52 90		
	5208 53 00	5208 59 00	5209 11 00	5209 12 00	5209 19 00		
	5209 21 00	5209 22 00	5209 29 00	5209 31 00	5209 32 00		
	5209 39 00	5209 41 00	5209 42 00	5209 43 00	5209 49 00		
	5209 51 00	5209 52 00	5209 59 00	5210 11 00	5210 12 00		
	5210 19 00	5210 21 00	5210 22 00	5210 29 00	5210 31 00		
	5210 32 00	5210 39 00	5210 41 00	5210 42 00	5210 49 00		
	5210 51 00	5210 52 00	5210 59 00	5211 11 00	5211 12 00		
	5211 19 00	5211 21 00	5211 22 00	5211 29 00	5211 31 00		
	5211 32 00	5211 39 00	5211 41 00	5211 42 00	5211 43 00		
	5211 49 10	5211 49 90	5211 51 00	5211 52 00	5211 59 00		
	5212 11 10	5212 11 90	5212 12 10	5212 12 90	5212 13 10		
	5212 13 90	5212 14 10	5212 14 90	5212 15 10	5212 15 90		
	5212 21 10	5212 21 90	5212 22 10	5212 22 90	5212 23 10		
	5212 23 90	5212 24 10	5212 24 90	5212 25 10	5212 25 90		
	ex 5811 00 00	ex 6308 00 00					
2 a)	waarvan andere dan ongebleekt of gebleekt						
	5208 31 00	5208 32 16	5208 32 19	5208 32 96	5208 32 99		
	5208 33 00	5208 39 00	5208 41 00	5208 42 00	5208 43 00		
	5208 49 00	5208 51 00	5208 52 10	5208 52 90	5208 53 00		
	5208 59 00	5209 31 00	5209 32 00	5209 39 00	5209 41 00		
	5209 42 00	5209 43 00	5209 49 00	5209 51 00	5209 52 00		
	5209 59 00	5210 31 00	5210 32 00	5210 39 00	5210 41 00		
	5210 42 00	5210 49 00	5210 51 00	5210 52 00	5210 59 00		
	5211 31 00	5211 32 00	5211 39 00	5211 41 00	5211 42 00		
	5211 43 00	5211 49 10	5211 49 90	5211 51 00	5211 52 00		
	5211 59 00	5212 13 10	5212 13 90	5212 14 10	5212 14 90		
	5212 15 10	5212 15 90	5212 23 10	5212 23 90	5212 24 10		
	5212 24 90	5212 25 10	5212 25 90	ex 5811 00 00	ex 6308 00 00		
3	Weeffels van synthetische stapelvezels, andere dan lint, fluweel, pluche, lussenweefsel (bad- en frotteerstof hieronder begrepen) en chenilleweefsel						
	5512 11 00	5512 19 10	5512 19 90	5512 21 00	5512 29 10		
	5512 29 90	5512 91 00	5512 99 10	5512 99 90	5513 11 20		
	5513 11 90	5513 12 00	5513 13 00	5513 19 00	5513 21 10		
	5513 21 30	5513 21 90	5513 22 00	5513 23 00	5513 29 00		
	5513 31 00	5513 32 00	5513 33 00	5513 39 00	5513 41 00		
	5513 42 00	5513 43 00	5513 49 00	5514 11 00	5514 12 00		
	5514 13 00	5514 19 00	5514 21 00	5514 22 00	5514 23 00		
	5514 29 00	5514 31 00	5514 32 00	5514 33 00	5514 39 00		
	5514 41 00	5514 42 00	5514 43 00	5514 49 00	5515 11 10		
	5515 11 30	5515 11 90	5515 12 10	5515 12 30	5515 12 90		
	5515 13 11	5515 13 19	5515 13 91	5515 13 99	5515 19 10		
	5515 19 30	5515 19 90	5515 21 10	5515 21 30	5515 21 90		
	5515 22 11	5515 22 19	5515 22 91	5515 22 99	5515 29 00		
	5515 91 10	5515 91 30	5515 91 90	5515 92 10	5515 92 90		
	5515 99 10	5515 99 30	5515 99 90	ex 5803 90 40	ex 5905 00 70		
	ex 6308 00 00						
3 a)	waarvan andere dan ongebleekt of gebleekt						
	5512 19 10	5512 19 90	5512 29 10	5512 29 90	5512 99 10		
	5512 99 90	5513 21 10	5513 21 30	5513 21 90	5513 22 00		
	5513 23 00	5513 29 00	5513 31 00	5513 32 00	5513 33 00		
	5513 39 00	5513 41 00	5513 42 00	5513 43 00	5513 49 00		
	5514 21 00	5514 22 00	5514 23 00	5514 29 00	5514 31 00		
	5514 32 00	5514 33 00	5514 39 00	5514 41 00	5514 42 00		
	5514 43 00	5514 49 00	5515 11 30	5515 11 90	5515 12 30		
	5515 12 90	5515 13 19	5515 13 99	5515 19 30	5515 19 90		
	5515 21 30	5515 21 90	5515 22 19	5515 22 99	ex 5515 29 00		
	5515 91 30	5515 91 90	ex 5515 92 10	ex 5515 92 90	5515 99 30		
	5515 99 90	ex 5803 90 40	ex 5905 00 70	ex 6308 00 00			

**GROEP I B**

4	Overhemden en sporthemden, T-shirts, hemdtruien (sous-pulls) (andere dan van wol of van fijn haar), pullovers, tricotpakken, maillots de corps en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk	6,48	154
	6105 10 00    6105 20 10    6105 20 90    6105 90 10    6109 10 00 6109 90 10    6109 90 30    6110 20 10    6110 30 10		
5	Truien, jumpers, pullovers (met of zonder mouwen), twinsets, vesten en jasjes (andere dan verkregen door het aaneennaaien van in vorm gesneden stukken); anoraks, windjakken, blousons en dergelijke, van brei- of haakwerk	4,53	221
	6101 10 90    6101 20 90    6101 30 90    6102 10 90    6102 20 90 6102 30 90    6110 11 10    6110 11 30    6110 11 90    6110 12 10 6110 12 90    6110 19 10    6110 19 90    6110 20 91    6110 20 99 6110 30 91    6110 30 99		
6	Shorts en andere korte broeken (andere dan zwembroeken), lange broeken, geweven, voor heren en jongens; lange broeken, geweven, van wol, van katoen of van synthetische of van kunstmatige vezels, voor dames en meisjes; delen voor het onderlichaam van trainingspakken met voering, van katoen of van synthetische of van kunstmatige vezels, andere dan van categorie 16 of 29	1,76	568
	6203 41 10    6203 41 90    6203 42 31    6203 42 33    6203 42 35 6203 42 90    6203 43 19    6203 43 90    6203 49 19    6203 49 50 6204 61 10    6204 62 31    6204 62 33    6204 62 39    6204 63 18 6204 69 18    6211 32 42    6211 33 42    6211 42 42    6211 43 42		
7	Blouses en hemdblouses met korte of met lange mouwen, al dan niet van brei- of haakwerk, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels, voor dames en meisjes	5,55	180
	6106 10 00    6106 20 00    6106 90 10    6206 20 00    6206 30 00 6206 40 00		
8	Overhemden en sporthemden, andere dan van brei- of haakwerk, van wol, van katoen of van synthetische of van kunstmatige vezels, voor heren en jongens	4,60	217
	6205 10 00    6205 20 00    6205 30 00		

**GROEP II A**

9	Bad- of frotteerstof (lussendoek), van katoen; huishoudlinnen, ander dan van brei- of haakwerk, van bad- of frotteerstof (lussendoek), van katoen		
	5802 11 00    5802 19 00    ex 6302 60 00		
20	Beddenlinnen, ander dan van brei- of haakwerk		
	6302 21 00    6302 22 90    6302 29 90    6302 31 00    6302 32 90 6302 39 90		
22	Garens van synthetische stapelvezels, niet gereed voor de verkoop in het klein		
	5508 10 10    5509 11 00    5509 12 00    5509 21 00    5509 22 00 5509 31 00    5509 32 00    5509 41 00    5509 42 00    5509 51 00 5509 52 00    5509 53 00    5509 59 00    5509 61 00    5509 62 00 5509 69 00    5509 91 00    5509 92 00    5509 99 00		
22 a)	waarvan acrylvezels		
	ex 5508 10 10    5509 31 00    5509 32 00    5509 61 00    5509 62 00 5509 69 00		
23	Garens van kunstmatige stapelvezels, niet gereed voor de verkoop in het klein		
	5508 20 10    5510 11 00    5510 12 00    5510 20 00    5510 30 00 5510 90 00		
32	Fluweel, pluche, lussenweefsel en chenilleweefsel, met uitzondering van katoenen weefsel, bad- of frotteerstof en lint, en "tufted" textielstoffen van wol, van katoen of van synthetische of van kunstmatige vezels		



	5801 10 00	5801 21 00	5801 22 00	5801 23 00	5801 24 00		
	5801 25 00	5801 26 00	5801 31 00	5801 32 00	5801 33 00		
	5801 34 00	5801 35 00	5801 36 00	5802 20 00	5802 30 00		
32 a)	waarvan fluweel van geribd katoen						
	5801 22 00						
39	Tafellinnen, huishoudlinnen, ander dan van brei- of haakwerk, ander dan van katoenen bad- of frotteerstof						
	6302 51 00	6302 53 90	ex 6302 59 00	6302 91 00	6302 93 90		
	ex 6302 99 00						

#### GROEP II B

12	Kousenbroeken, kousen, onderkousen, sokken, voetjes en dergelijke artikelen van brei- of haakwerk, andere dan voor baby's, spataderkousen daaronder begrepen, andere dan producten van categorie 70					24,3 pairs	41
	6115 12 00	6115 19 00	6115 20 11	6115 20 90	6115 91 00		
	6115 92 00	6115 93 10	6115 93 30	6115 93 99	6115 99 00		
13	Slips en onderbroeken voor heren en jongens;slips en broeken voor dames en meisjes, van brei- of haakwerk, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels					17	59
	6107 11 00	6107 12 00	6107 19 00	6108 21 00	6108 22 00		
	6108 29 00	ex 6212 10 10					
14	Overjassen, regenjassen en capes voor heren en jongens, geweven, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels (andere dan parka's (van categorie 21))					0,72	1 389
	6201 11 00	ex 6201 12 10	ex 6201 12 90	ex 6201 13 10	ex 6201 13 90		
	6210 20 00						
15	Mantels, regenjassen en capes daaronder begrepen, blazers en jasjes, geweven, voor dames en meisjes, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels (andere dan parka's (van categorie 21))					0,84	1 190
	6202 11 00	ex 6202 12 10	ex 6202 12 90	ex 6202 13 10	ex 6202 13 90		
	6204 31 00	6204 32 90	6204 33 90	6204 39 19	6210 30 00		
16	Kostuums en combinaties, andere dan van brei- of haakwerk, voor heren en jongens, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels, behalve skikleding; trainingspakken met voering waarvan de buitenzijde is vervaardigd van één en dezelfde stof, voor heren en jongens, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels					0,80	1 250
	6203 11 00	6203 12 00	6203 19 10	6203 19 30	6203 21 00		
	6203 22 80	6203 23 80	6203 29 18	6211 32 31	6211 33 31		
17	Colbertjassen, blazers en dergelijke, andere dan van brei- of haakwerk, voor heren en jongens, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels					1,43	700
	6203 31 00	6203 32 90	6203 33 90	6203 39 19			
18	Onderhemden, slips, onderbroeken, nachthemden, pyjama's, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen, voor heren of voor jongens, andere dan van brei- of haakwerk						
	6207 11 00	6207 19 00	6207 21 00	6207 22 00	6207 29 00		
	6207 91 00	6207 92 00	6207 99 00				
	Onderhemden en hemden, onderjurken en onderrokken, slips, nachthemden, pyjama's, negligés, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen, voor dames en meisjes, andere dan van brei- of haakwerk						
	6208 11 00	6208 19 00	6208 21 00	6208 22 00	6208 29 00		
	6208 91 00	6208 92 00	6208 99 00	ex 6212 10 10			
19	Zakdoeken, andere dan van brei- of haakwerk					59	17

	6213 20 00	6213 90 00					
21	Parka's, anoraks, windjassen en dergelijke, andere dan van brei- of haakwerk, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels; delen voor het bovenlichaam van trainingspakken met voering, van katoen of van synthetische of van kunstmatige vezels, andere dan van categorie 16 of 29					2,3	435
	ex 6201 12 10	ex 6201 12 90	ex 6201 13 10	ex 6201 13 90	6201 91 00		
	6201 92 00	6201 93 00	ex 6202 12 10	ex 6202 12 90	ex 6202 13 10		
	ex 6202 13 90	6202 91 00	6202 92 00	6202 93 00	6211 32 41		
	6211 33 41	6211 42 41	6211 43 41				
24	Nachthemden, pyjama's, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen, voor heren of voor jongens, van brei- of haakwerk					3,9	257
	6107 21 00	6107 22 00	6107 29 00	6107 91 00	6107 92 00		
	ex 6107 99 00						
	Nachthemden, pyjama's, negligés, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes						
	6108 31 00	6108 32 00	6108 39 00	6108 91 00	6108 92 00		
	ex 6108 99 00						
26	Japonnen voor dames en meisjes, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels					3,1	323
	6104 41 00	6104 42 00	6104 43 00	6104 44 00	6204 41 00		
	6204 42 00	6204 43 00	6204 44 00				
27	Rokken, met inbegrip van broekrokken, voor dames of voor meisjes					2,6	385
	6104 51 00	6104 52 00	6104 53 00	6104 59 00	6204 51 00		
	6204 52 00	6204 53 00	6204 59 10				
28	Lange broeken, zogenaamde Amerikaanse overalls, korte broeken en shorts (andere dan zwembroeken), van brei- of haakwerk, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels					1,61	620
	6103 41 00	6103 42 00	6103 43 00	ex 6103 49 00	6104 61 00		
	6104 62 00	6104 63 00	ex 6104 69 00				
29	Mantelpakken, broekpakken en combinaties, andere dan van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels, behalve skikleding; trainingspakken met voering, waarvan de buitenzijde vervaardigd is van één en dezelfde stof, voor dames en meisjes, van katoen of van synthetische of van kunstmatige vezels					1,37	730
	6204 11 00	6204 12 00	6204 13 00	6204 19 10	6204 21 00		
	6204 22 80	6204 23 80	6204 29 18	6211 42 31	6211 43 31		
31	Bustehouders, geweven, van brei- of haakwerk					18,2	55
	Ex 6212 10 10	6212 10 90					
68	Babykleding en -kledingtoebehoren, met uitzondering van handschoenen, wanten en dergelijke artikelen voor baby's, van de categorieën 10 en 87, en kousen en sokken voor baby's, andere dan van brei- of haakwerk, van categorie 88						
	6111 10 90	6111 20 90	6111 30 90	ex 6111 90 00	ex 6209 10 00		
	ex 6209 20 00	ex 6209 30 00	ex 6209 90 00				
73	Trainingspakken van brei- of haakwerk, van wol, van katoen, of van synthetische of kunstmatige vezels					1,67	600
	6112 11 00	6112 12 00	6112 19 00				
76	Werk- en bedrijfskleding, andere dan van brei- of haakwerk, voor heren en jongens						
	6203 22 10	6203 23 10	6203 29 11	6203 32 10	6203 33 10		
	6203 39 11	6203 42 11	6203 42 51	6203 43 11	6203 43 31		
	6203 49 11	6203 49 31	6211 32 10	6211 33 10			

	Schorten, stofjassen en andere werk- en bedrijfskleding, andere dan van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes			
	6204 22 10    6204 23 10    6204 29 11    6204 32 10    6204 33 10 6204 39 11    6204 62 11    6204 62 51    6204 63 11    6204 63 31 6204 69 11    6204 69 31    6211 42 10    6211 43 10			
77	Skipakken, andere dan van brei- of haakwerk			
	ex 6211 20 00			
78	Kleding, andere dan van brei- of haakwerk, uitgezonderd de kleding van de categorieën 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 en 77			
	6203 41 30    6203 42 59    6203 43 39    6203 49 39    6204 61 85 6204 62 59    6204 62 90    6204 63 39    6204 63 90    6204 69 39 6204 69 50    6210 40 00    6210 50 00    6211 31 00    6211 32 90 6211 33 90    6211 41 00    6211 42 90    6211 43 90			
83	Jassen, colbertjassen, blazers en andere kleding, skipakken daaronder begrepen, van brei- of haakwerk, uitgezonderd de kleding van de categorieën 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 en 75			
	6101 10 10    6101 20 10    6101 30 10    6102 10 10    6102 20 10 6102 30 10    6103 31 00    6103 32 00    6103 33 00    ex 6103 39 00 6104 31 00    6104 32 00    6104 33 00    ex 6104 39 00    6112 20 00 6113 00 90    6114 10 00    6114 20 00    6114 30 00			

### GROEP III A

33	Weefsels van synthetische filamentgarens vervaardigd van strippen of dergelijke van polyethyleen of van polypropyleen, met een breedte van minder dan 3 m			
	5407 20 11			
	Zakken voor verpakkingsdoeleinden, andere dan van brei- of haakwerk, vervaardigd van die strippen of dergelijke			
	6305 32 81    6305 32 89    6305 33 91    6305 33 99			
34	Weefsels van synthetische filamentgarens vervaardigd van strippen of dergelijke van polyethyleen of van polypropyleen, met een breedte van 3 m of meer			
	5407 20 19			
35	Weefsels van synthetische continuvezels, andere dan de voor buitenbanden bestemde van categorie 114			
	5407 10 00    5407 20 90    5407 30 00    5407 41 00    5407 42 00 5407 43 00    5407 44 00    5407 51 00    5407 52 00    5407 53 00 5407 54 00    5407 61 10    5407 61 30    5407 61 50    5407 61 90 5407 69 10    5407 69 90    5407 71 00    5407 72 00    5407 73 00 5407 74 00    5407 81 00    5407 82 00    5407 83 00    5407 84 00 5407 91 00    5407 92 00    5407 93 00    5407 94 00    ex 5811 00 00 ex 5905 00 70			
35 a)	waarvan andere dan ongebleekt of gebleekt			
	ex 5407 10 00    ex 5407 20 90    ex 5407 30 00    5407 42 00    5407 43 00 5407 44 00    5407 52 00    5407 53 00    5407 54 00    5407 61 30 5407 61 50    5407 61 90    5407 69 90    5407 72 00    5407 73 00 5407 74 00    5407 82 00    5407 83 00    5407 84 00    5407 92 00 5407 93 00    5407 94 00    ex 5811 00 00    ex 5905 00 70			
36	Weefsels van kunstmatige stapelvezels, andere dan de voor buitenbanden bestemde van categorie 114			
	5408 10 00    5408 21 00    5408 22 10    5408 22 90    5408 23 10 5408 23 90    5408 24 00    5408 31 00    5408 32 00    5408 33 00 5408 34 00    ex 5811 00 00    ex 5905 00 70			

36 a)	waarvan andere dan ongebleekt of gebleekt						
	ex 5408 10 00	5408 22 10	5408 22 90	5408 23 10	5408 23 90		
	5408 24 00	5408 32 00	5408 33 00	5408 34 00	ex 5811 00 00		
	ex 5905 00 70						
37	Weefsels van kunstmatige stapelvezels						
	5516 11 00	5516 12 00	5516 13 00	5516 14 00	5516 21 00		
	5516 22 00	5516 23 10	5516 23 90	5516 24 00	5516 31 00		
	5516 32 00	5516 33 00	5516 34 00	5516 41 00	5516 42 00		
	5516 43 00	5516 44 00	5516 91 00	5516 92 00	5516 93 00		
	5516 94 00	ex 5803 90 40	ex 5905 00 70				
37 a)	waarvan andere dan ongebleekt of gebleekt						
	5516 12 00	5516 13 00	5516 14 00	5516 22 00	5516 23 10		
	5516 23 90	5516 24 00	5516 32 00	5516 33 00	5516 34 00		
	5516 42 00	5516 43 00	5516 44 00	5516 92 00	5516 93 00		
	5516 94 00	ex 5803 90 40	ex 5905 00 70				
38 A	Brei- en haakwerk van synthetisch materiaal voor gordijnen en vitrages						
	6005 31 10	6005 32 10	6005 33 10	6005 34 10	6006 31 10		
	6006 32 10	6006 33 10	6006 34 10				
38 B	Vitrage, andere dan van brei- of haakwerk						
	ex 6303 91 00	ex 6303 92 90	ex 6303 99 90				
40	Gordijnen, rolgordijnen, bed- en gordijnvalletjes, en andere artikelen voor stoffering, andere dan van brei- of haakwerk, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels						
	ex 6303 91 00	ex 6303 92 90	ex 6303 99 90	6304 19 10	ex 6304 19 90		
	6304 92 00	ex 6304 93 00	ex 6304 99 00				
41	Garens van synthetische continufilamenten, niet gereed voor de verkoop in het klein, andere dan niet-getextureerde, ongetwijnde, niet-getwiste garens of tot op 50 toeren per meter getwiste garens						
	5401 10 12	5401 10 14	5401 10 16	5401 10 18	5402 10 10		
	5402 10 90	5402 20 00	5402 31 00	5402 32 00	5402 33 00		
	5402 39 10	5402 39 90	5402 49 10	5402 49 91	5402 49 99		
	5402 51 00	5402 52 00	5402 59 10	5402 59 90	5402 61 00		
	5402 62 00	5402 69 10	5402 69 90	ex 5604 20 00	ex 5604 90 00		
42	Garens van synthetische of van kunstmatige continuevezels, niet gereed voor de verkoop in het klein						
	5401 20 10						
	Garens van kunstmatige vezels; garens van kunstmatige filamenten, niet gereed voor de verkoop in het klein, andere dan ongetwijnde garens van viscoserayon, niet-getwiste of tot op 250 toeren per meter getwiste of ongetwijnde, niet-getextureerde garens van celluloseacetaat						
	5403 10 00	5403 20 00	ex 5403 32 00	ex 5403 33 00	5403 39 00		
	5403 41 00	5403 42 00	5403 49 00	ex 5604 20 00			
43	Garens van synthetische of van kunstmatige filamenten, garens van kunstmatige stapelvezels, garens van katoen, gereed voor de verkoop in het klein						
	5204 20 00	5207 10 00	5207 90 00	5401 10 90	5401 20 90		
	5406 10 00	5406 20 00	5508 20 90	5511 30 00			
46	Wol en fijn haar, geeraard of gekamd						
	5105 10 00	5105 21 00	5105 29 00	5105 31 00	5105 39 10		
	5105 39 90						
47	Garens van wol of van fijn haar, geeraard, niet gereed voor de verkoop in het klein						
	5106 10 10	5106 10 90	5106 20 10	5106 20 91	5106 20 99		
	5108 10 10	5108 10 90					

48	Kamgaren van wol van schapen of lammeren (kamgaren) of van gekamd fijn haar, niet opgemaakt voor de verkoop in het klein				
	5107 10 10    5107 10 90    5107 20 10    5107 20 30    5107 20 51 5107 20 59    5107 20 91    5107 20 99    5108 20 10    5108 20 90				
49	Garens van wol of van fijn haar, gereed voor de verkoop in het klein				
	5109 10 10    5109 10 90    5109 90 10    5109 90 90				
50	Weefsels van wol van schapen of lammeren of van fijn haar				
	5111 11 00    5111 19 10    5111 19 90    5111 20 00    5111 30 10 5111 30 30    5111 30 90    5111 90 10    5111 90 91    5111 90 93 5111 90 99    5112 11 00    5112 19 10    5112 19 90    5112 20 00 5112 30 10    5112 30 30    5112 30 90    5112 90 10    5112 90 91 5112 90 93    5112 90 99				
51	Katoen, geeraard of gekamd				
	5203 00 00				
53	Weefsels met gaasbinding, van katoen				
	5803 10 00				
54	Kunstmatische stapelvezels, afval daarin begrepen, geeraard, gekamd of op andere wijze bewerkt voor het spinnen				
	5507 00 00				
55	Synthetische stapelvezels, afval daarin begrepen, geeraard of gekamd of op andere wijze bewerkt met het oog op het spinnen				
	5506 10 00    5506 20 00    5506 30 00    5506 90 10    5506 90 90				
56	Garens van synthetische stapelvezels (afval daarin begrepen), gereed voor de verkoop in het klein				
	5508 10 90    5511 10 00    5511 20 00				
58	Tapijten, geknoopt of met opgerolde polen, ook indien geconfectioneerd				
	5701 10 10    5701 10 90    5701 90 10    5701 90 90				
59	Tapijten, andere dan die van categorie 58				
	5702 10 00    5702 31 10    5702 31 80    5702 32 10    5702 32 90 ex 5702 39 00    5702 41 00    5702 42 00    ex 5702 49 00 5702 51 00    5702 52 10    5702 52 90    ex 5702 59 00 5702 91 00    5702 92 10    5702 92 90    ex 5702 99 00 5703 10 00    5703 20 11    5703 20 19    5703 20 91    5703 20 99 5703 30 11    5703 30 19    5703 30 81    5703 30 89    5703 90 10 5703 90 90    5704 10 00    5704 90 00    5705 00 10    5705 00 30 ex 5705 00 90				
60	Tapisserieën, met de hand geweven (zoals gobelins, Vlaamse tapisserieën, aubussons, beavvais en dergelijke) of met de naald vervaardigd (halve kruissteek, kruissteek enz.), ook indien geconfectioneerd				
	5805 00 00				
61	Lint, alsmede bolduclint, zijnde lint zonder inslag van aaneengelijmde evenwijdig lopende draden of textielvezels, met uitzondering van de etiketten en dergelijke artikelen van categorie 62 Elastische weefsels (met uitzondering van brei- of haakwerk) van met rubberdraden verbonden textielstoffen				
	ex 5806 10 00    5806 20 00    5806 31 00    5806 32 10    5806 32 90 5806 39 00    5806 40 00				

62	Chenillegarens; omwoeld garen (ander dan metaalgarens en ander dan omwoeld paardenhaar)		
	5606 00 91      5606 00 99		
	Tule, bobinettule en filetweefsels, kant (mechanisch of met de hand vervaardigd), aan het stuk, in banden of in de vorm van motieven		
	5804 10 11      5804 10 19      5804 10 90      5804 21 10      5804 21 90 5804 29 10      5804 29 90      5804 30 00		
	Etiketten, insignes en dergelijke artikelen van textiel, aan het stuk, in banden of gesneden, geweven		
	5807 10 10      5807 10 90		
	Vlechten, passementwerk en dergelijke versieringsartikelen aan het stuk; eikels, kwasten, pompons en dergelijke artikelen		
	5808 10 00      5808 90 00		
	Borduurwerk, aan het stuk, in banden of in de vorm van motieven		
	5810 10 10      5810 10 90      5810 91 10      5810 91 90      5810 92 10 5810 92 90      5810 99 10      5810 99 90		
63	Brei- en haakwerk, van synthetische vezels, bevattende 5 of meer gewichtspereenten elastomeergarens, en breiwerk en haakwerk bevattende 5 of meer gewichtspereenten rubberdraden		
	5906 91 00      ex 6002 40 00      6002 90 00      ex 6004 10 00      6004 90 00		
	Rachelkant en poolbreiwerk, van synthetische vezels		
	ex 6001 10 00      6003 30 10      6005 31 50      6005 32 50      6005 33 50 6005 34 50		
65	Brei- en haakwerk, ander dan dat bedoeld in de categorieën 38 A en 63, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels		
	5606 00 10      ex 6001 10 00      6001 21 00      6001 22 00      ex 6001 29 00 6001 91 00      6001 92 00      ex 6001 99 00      ex 6002 40 00 6003 10 00      6003 20 00      6003 30 90      6003 40 00      ex 6004 10 00 6005 10 00      6005 21 00      6005 22 00      6005 23 00      6005 24 00 6005 31 90      6005 32 90      6005 33 90      6005 34 90      6005 41 00 6005 42 00      6005 43 00      6005 44 00      6006 10 00      6006 21 00 6006 22 00      6006 23 00      6006 24 00      6006 31 90      6006 32 90 6006 33 90      6006 34 90      6006 41 00      6006 42 00      6006 43 00 6006 44 00		
66	Dekens, andere dan van brei- of haakwerk, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels		
	6301 10 00      6301 20 90      6301 30 90      ex 6301 40 90      ex 6301 90 90		

### GROEP III B

10	Handschoenen, wanten en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk	17	59
	6111 10 10      6111 20 10      6111 30 10      ex 6111 90 00      6116 10 20 6116 10 80      6116 91 00      6116 92 00      6116 93 00      6116 99 00	pairs	
67	Kledingtoeberehen, ander dan voor baby's, van brei- of haakwerk; onderkleding van alle soorten, van brei- of haakwerk; gordijnen, vitrages, rolgordijnen, bed- en gordijnvalletjes en andere artikelen voor stoffering van brei- of haakwerk; dekens, van brei- of haakwerk; andere artikelen, van brei- of haakwerk, delen van kleding van kledingtoeberehen daaronder begrepen		

	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 20 00 6117 80 10 6117 80 90 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 11 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10		
67 a)	waarvan zakken voor verpakkingsdoeleinden van strippen en dergelijke, van polyethyleen of van polypropyleen		
	6305 32 11 6305 33 10		
69	Onderjurken, onderrokken en slips van dames van brei- of haakwerk	7,8	128
	6108 11 00 6108 19 00		
70	Kousen en kousenbroeken, van synthetische vezels, van minder dan 67 decitex (6,7 tex) per enkelvoudige draad	30,4 pairs	33
	6115 11 00 6115 20 19		
	Dameskousen, van synthetische vezels		
	6115 93 91		
72	Badpakken en zwembroeken, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels	9,7	103
	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00		
74	Mantelpakken of broekpakken en combinaties, van brei- of haakwerk, voor dames en meisjes, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels, behalve skikleding	1,54	650
	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00		
75	Kostuums en combinaties, van brei- of haakwerk, voor heren en jongens, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels, behalve skikleding	0,80	1 250
	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00		
84	Sjaals, sjerpen, hoofddoeken en halsdoeken, mantilles, sluiers, voiles en dergelijke artikelen, andere dan van brei- of haakwerk, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels		
	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10		
85	Dassen, strikjes en sjaaldassen, andere dan van brei- of haakwerk, van wol, van katoen, of van synthetische of van kunstmatige vezels	17,9	56
	6215 20 00 6215 90 00		
86	Corsetten, brede jarrettelgordels, jarrettelgordels, bretels, jarretelles, kousebanden en dergelijke artikelen, en delen daarvan, al dan niet van brei- of haakwerk	8,8	114
	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00		
87	Handschoenen, wanten en dergelijke, niet van brei- of haakwerk		
	ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00 6216 00 00		
88	Kousen en sokken, andere dan van brei- of haakwerk; ander kledingtoebehoren, delen van kleding of van kledingtoebehoren, andere dan voor baby's, andere dan van brei- of haakwerk		
	ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00 6217 10 00 6217 90 00		

90	Bindgaren, touw en kabel, al dan niet gevlochten, van synthetische vezels		
	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91	Tenten		
	6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00		
93	Zakken voor verpakkingsdoeleinden, van weefsels, andere dan vervaardigd van strippen en dergelijke van polyethyleen of van polypropyleen		
	ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94	Watten van textielstof en artikelen daarvan; textielvezels met een lengte van niet meer dan 5 mm (scheerhaar), noppen van textielstof		
	5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 91 5601 22 99 5601 29 00 5601 30 00		
95	Vilt en artikelen daarvan, ook indien geïmpregneerd of bekleed, ander dan als vloerbedekking		
	5602 10 19 5602 10 31 5602 10 39 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		
96	Gebonden textielvlies, alsmede artikelen daarvan, ook indien geïmpregneerd of met een deklaag		
	5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 ex 6307 90 99		
97	Netten, vervaardigd van bindgaren, van touw of van kabel, in banen, aan het stuk of in een bepaalde vorm; visvangnetten, van garen, van bindgaren of van touw		
	5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98	Andere artikelen van garen, bindgaren, touw of kabel, andere dan weefsels van textiel, artikelen van dergelijke weefsels en artikelen van categorie ex 97		
	5609 00 00 5905 00 10		
99	Weefsels bedekt met lijm of met zetmeelachtige stoffen, van de soort gebruikt voor het boekbinden, voor het kartonneren, voor foedraalwerk of voor dergelijk gebruik; calqueer- en tekenlinnen; schilderdoek; stijflinnen (buckram) en dergelijke weefsels voor steunvormen van hoeden		
	5901 10 00 5901 90 00		
	Linoleum, ook indien in bepaalde vorm gesneden, vloerbedekking, bestaande uit een deklaag of een bekleding op een drager van textiel, ook indien in bepaalde vorm gesneden		
	5904 10 00 5904 90 00		
	Gegummeerde weefsels, met uitzondering van gegummeerd brei- en haakwerk, behalve die voor buitenbanden		
	5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90		
	Andere weefsels, geïmpregneerd of voorzien van een deklaag, beschilderd doek voor theatercoulissen, voor achtergronden van studio's of voor dergelijk gebruik, andere dan van categorie 100		



	5907 00 10	5907 00 90				
100	Weefsels, geïmpregneerd met, voorzien van een deklaag van of bekleed met cellulosederivaten of andere kunstmatige plastische stoffen, alsmede weefsels met inlagen van deze stoffen					
	5903 10 10	5903 10 90	5903 20 10	5903 20 90	5903 90 10	
	5903 90 91	5903 90 99				
101	Bindgaren, touw en kabel, al dan niet gevlochten, andere dan van synthetische vezels					
	ex 5607 90 90					
109	Dekkleed, zeilen en zonneschermen voor winkelpuien en dergelijke					
	6306 11 00	6306 12 00	6306 19 00	6306 31 00	6306 39 00	
110	Luchtbedden, geweven					
	6306 41 00	6306 49 00				
111	Artikelen voor het kamperen, geweven, andere dan luchtbedden en tenten					
	6306 91 00	6306 99 00				
112	Andere geconfectioneerde artikelen, van weefsels, met uitzondering van die van de categorieën 113 en 114					
	6307 20 00	ex 6307 90 99				
113	Dweilen, vaatdoeken, stofdoeken en poetsdoeken, andere dan van brei- of haakwerk					
	6307 10 90					
114	Weefsels en artikelen, voor technisch gebruik					
	5902 10 10	5902 10 90	5902 20 10	5902 20 90	5902 90 10	
	5902 90 90	5908 00 00	5909 00 10	5909 00 90	5910 00 00	
	5911 10 00	ex 5911 20 00	5911 31 11	5911 31 19	5911 31 90	
	5911 32 10	5911 32 90	5911 40 00	5911 90 10	5911 90 90	

#### GROEP IV

115	Garens van vlas of van ramee					
	5306 10 10	5306 10 30	5306 10 50	5306 10 90	5306 20 10	
	5306 20 90	5308 90 12	5308 90 19			
117	Weefsels van vlas of van ramee					
	5309 11 10	5309 11 90	5309 19 00	5309 21 10	5309 21 90	
	5309 29 00	5311 00 10	5803 90 90	5905 00 30		
118	Tafel-, bedden- en huishoudlinnen, van vlas of van ramee, andere dan van brei- of haakwerk					
	6302 29 10	6302 39 20	6302 52 00	ex 6302 59 00	6302 92 00	
	ex 6302 99 00					
120	Vitrages, gordijnen, rolgordijnen, bed- en gordijnvalletjes, en andere artikelen voor stoffering, andere dan van brei- of haakwerk, van vlas of van ramee					
	ex 6303 99 90	6304 19 30	ex 6304 99 00			
121	Bindgaren, touw en kabel, al dan niet gevlochten, van vlas of van ramee					

	ex 5607 90 90		
122	Zakken voor verpakkingsdoeleinden, gebruikte, van vlas, andere dan van brei- of haakwerk		
	ex 6305 90 00		
123	Fluweel, pluche, lussenweefsel en chenilleweefsel, van vlas of van ramee, andere dan lint		
	5801 90 10      ex 5801 90 90		
	Sjaals, sjerpen, hoofddoeken en halsdoeken, mantilles, sluiers, voiles dergelijke artikelen, van vlas of van ramee, andere dan van brei- of haakwerk		
	6214 90 90		

**BIJLAGE II****SCHEMA VOOR RECHTENAFSCHAFFING**

<b>TABEL VOOR RECHTENAFSCHAFFING</b>					
	<b>Tarieven (2004)</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008 en volgende</b>
Grondstoffen	0	0	0	0	0
	1	0,5	0	0	0
	10	7	5	3	0
Garens / Vezels	0	0	0	0	0
	1	1	1	1	0
	5	4	4	3	0
	10	7	5	2	0
Weefsels	1	1	1	1	0
	5	4	4	2	0
	10	7	5	2	0
	15	12	9	5	0
Kleding	5	5	4	3	0
	10	7	5	2	0
	18	14	10	7	0
	22	16	12	8	0

## BIJLAGE III

### **PROCES-VERBAAL VAN OVEREENSTEMMING INZAKE MARKTTOEGANG**

De partijen laten vastleggen dat zij overeenkomen dat niet-tarifaire belemmeringen die verband houden met alle vormen van belemmering van de handel in de sector door geen van de partijen worden toegepast. De partijen komen overeen dat deze niet-tarifaire belemmeringen onder meer betrekking hebben op, doch niet beperkt zijn tot:

- aanvullende douanerechten op de invoer of verkoop van producten van oorsprong uit de Gemeenschap of Servië die hoger zijn dan de douanerechten die zijn opgenomen in deze overeenkomst, of vergoedingen of heffingen in verband met de in- of uitvoer die hoger zijn dan bij benadering het bedrag van de verleende diensten;
- heffingen die hoger zijn dan enige van bovengenoemde heffingen die worden ingesteld op de productie of verkoop van gelijkwaardige binnenlandse goederen;
- technische voorschriften of normen, of regels, procedures of praktijken betreffende conformiteitsbeoordeling of certificering die verder gaan dan de doeleinden waarvoor zij vereist zijn;
- alle verdere belemmeringen en controles op het grondgebied van de partijen die het vrije verkeer hinderen na inkleding van goederen of die het in het vrije verkeer brengen van goederen belemmeren;
- indicatieve waarden die leiden tot de daadwerkelijke toepassing van minimumprijzen of willekeurige en fictieve prijzen of regels, procedures of praktijken betreffende de vaststelling van de douanewaarde die tot handelsbelemmeringen leiden;
- regels, procedures of praktijken betreffende inspectie vóór verzending die discriminatoir, niet-transparant, excessief lang of zwaar zijn, of douanecontroles voor de inkleding van goederen voor verzendingen die reeds onderworpen zijn aan inspectie vóór verzending;
- regels, procedures of praktijken betreffende de certificering van de oorsprong van producten die excessief zwaar, kostbaar of arbitrair zijn, of directe verzending van goederen van het land van oorsprong naar het land van bestemming vereisen;
- niet-automatische, discretionaire of andere eisen voor vergunningen, regels, procedures of praktijken die een onevenredige last leggen op de invoer of daarop een beperkende werking hebben. In het bijzonder moeten aanvragen voor automatische vergunningen die op correcte wijze en door middel van een volledig ingevuld formulier zijn aangevraagd voor zover administratief mogelijk onmiddellijk na ontvangst, maar uiterlijk binnen 10 werkdagen, worden goedgekeurd;
- eisen of praktijken betreffende markering, etikettering, beschrijving of samenstelling van het product of de beschrijving van de vervaardiging van producten, die in hun formulering of in hun toepassing in welke vorm dan ook discriminerend zijn in vergelijking met de regeling voor binnenlandse producten, en die het handelsverkeer meer beperkingen opleggen dan nodig is om een legitieme doelstelling te bereiken;

- onnodig lange termijnen voor douane-inklaring of excessief zware, niet-transparante of kostbare douaneprocedures, met inbegrip van inspectie-eisen, die een onnodige beperkende werking op de invoer hebben;
- subsidies die schade toebrengen aan de textiel- en kledingindustrie van de andere partij.

Ter bevordering van legitieme handel, en niettegenstaande de noodzaak van effectieve controle, komen de partijen overeen:

- samen te werken en informatie uit te wisselen over alle kwesties in verband met douanewetgeving en -procedures, en met name te zorgen voor een snelle aanpak van problemen van deelnemers aan het handelsverkeer die voortvloeien uit maatregelen die onder deze overeenkomst vallen;
- te zorgen voor effectieve, niet-discriminerende en snelle procedures die de uitoefening van het recht op beroep tegen administratieve maatregelen, uitspraken en besluiten van de douane of andere instanties betreffende de in- en uitvoer van goederen mogelijk maken;
- een passend overlegmechanisme in te stellen tussen douane en handelaren over douanevoorschriften en -procedures;
- nieuwe wetgeving en algemene procedures op douanegebied en wijzigingen daarvan zo veel mogelijk op elektronische wijze te publiceren en bekend te maken, niet later dan de inwerkingtreding van dergelijke wetgeving en procedures;
- samen te werken om te komen tot een gemeenschappelijke benadering van kwesties in verband met de vaststelling van de douanewaarde, vooral bij het opstellen van een “code voor goede praktijken” betreffende werkwijze en operationele aspecten, het gebruik van indicatieve of referentie-indexen, passende documentatie ten bewijze van de juistheid van de douanewaarde en het gebruik van zekerheden. De partijen komen overeen onderhandelingen te openen over de “code voor goede praktijken” zodra deze overeenkomst wordt toegepast en die onderhandelingen zo spoedig mogelijk af te ronden.

## BIJLAGE IV

Producten waarvoor de kwantitatieve maxima worden geschorst, als bedoeld in artikel 4, lid 1, van deze overeenkomst.

(De volledige productomschrijving van de in deze bijlage genoemde categorieën is in bijlage I van deze overeenkomst opgenomen).

### CATEGORIEËN

1

2

2a

3

5

6

7

8

9

15

16

67

## **BIJLAGE V**

### **TITEL I**

#### **INDELING**

##### **Artikel 1**

1. De bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap verbinden zich ertoe Servië van wijzigingen in de Gecombineerde Nomenclatuur (GN) in kennis te stellen voordat deze in de Gemeenschap in werking treden.
2. De bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap stellen de bevoegde autoriteiten van Servië in kennis van alle besluiten betreffende de indeling van onder deze overeenkomst vallende producten, binnen één maand nadat deze besluiten zijn genomen. Een dergelijke mededeling omvat:
  - a) een omschrijving van de betrokken produkten;
  - b) de betrokken categorie en GN-codes;
  - c) de redenen die tot het besluit hebben geleid.
3. Houdt het indelingsbesluit een wijziging in van de indelingspraktijk of van de categorie van een onder deze overeenkomst vallend product, dan stellen de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap de andere partij daarvan in kennis. Dergelijke besluiten treden in werking 30 dagen nadat de andere partij daarvan in kennis is gesteld.

Voor producten die vóór de datum van inwerkingtreding van het besluit zijn verzonden blijft de vroegere indeling gelden, mits deze goederen binnen zestig dagen na die datum voor invoer worden aangeboden.
4. Heeft het indelingsbesluit dat een wijziging inhoudt van de indelingspraktijk of van de categorie van een onder deze overeenkomst vallend product, gevolgen voor een categorie waarvoor kwantitatieve maxima gelden, dan plegen de partijen overleg overeenkomstig de in artikel 8 van deze overeenkomst omschreven procedure, teneinde te voldoen aan de in artikel 9, lid 1, derde alinea, van deze overeenkomst genoemde verplichting.
5. Bij verschil van mening tussen de autoriteiten van Servië en de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap op de plaats van binnenkomst in de Gemeenschap over de indeling van onder deze overeenkomst vallende producten, wordt de indeling voorlopig gebaseerd op de gegevens die de importerende partij verstrekt, in afwachting van de resultaten van het overleg overeenkomstig de in artikel 8 van deze overeenkomst omschreven procedure over de definitieve indeling van het betrokken product.

## **TITEL II**

### **OORSPRONG**

#### **Artikel 2**

1. Producten van oorsprong uit Servië die overeenkomstig de omschreven regeling naar de Gemeenschap worden uitgevoerd, gaan vergezeld van een certificaat van oorsprong dat is afgegeven door de Servische douane, overeenkomstig het model dat bij deze bijlage is gevoegd.
2. Het certificaat van oorsprong wordt door de Servische douane afgegeven, indien de producten beschouwd kunnen worden als producten van oorsprong uit Servië in de zin van de in de Gemeenschap geldende regels.
3. Producten van groep III kunnen echter volgens de bij deze overeenkomst vastgestelde regeling in de Gemeenschap worden ingevoerd op overlegging van een op de factuur of een ander handelsdocument gestelde verklaring van de exporteur dat de betrokken producten van oorsprong zijn uit Servië in de zin van de in de Gemeenschap geldende regels.
4. Het in lid 1 bedoelde certificaat van oorsprong is niet vereist voor de invoer van goederen die van een certificaat EUR.1 vergezeld gaan, dat is afgegeven overeenkomstig het bepaalde in de door de Gemeenschap aan Servië toegekende autonome tariefregeling.

#### **Artikel 3**

Het certificaat van oorsprong wordt uitsluitend afgegeven op schriftelijk verzoek van de exporteur of, onder diens verantwoordelijkheid, van zijn gevolmachtigde vertegenwoordiger. De Servische douane ziet erop toe dat de certificaten van oorsprong correct zijn ingevuld en kan te dien einde alle bewijsmateriaal opvragen of alle controles verrichten die dienstig worden geacht.

#### **Artikel 4**

Wanneer verschillende criteria gelden voor het vaststellen van de oorsprong van producten van dezelfde categorie, dienen de certificaten of verklaringen van oorsprong een voldoende gedetailleerde beschrijving van de goederen te bevatten om het criterium te kunnen bepalen op grond waarvan het certificaat werd afgegeven of de verklaring opgesteld.

#### **Artikel 5**

Geringe verschillen tussen de op het certificaat van oorsprong vermelde gegevens en die welke in de voor het vervullen van de invoerformaliteiten bij de Servische douane overgelegde documenten voorkomen, zijn niet zonder meer grond om aan de juistheid van de in het certificaat vermelde gegevens te twijfelen.



### **TITEL III**

#### **DUBBELE CONTROLE**

#### **AFDELING I – UITVOER**

##### **Artikel 6**

Het ministerie van Internationale Economische Betrekkingen van Servië geeft een uitvoervergunning af voor alle zendingen uit Servië van textielproducten waarvoor overeenkomstig deze overeenkomst definitieve of voorlopige kwantitatieve maxima zijn vastgesteld, tot de desbetreffende, eventueel ingevolge deze overeenkomst gewijzigde, kwantitatieve maxima zijn bereikt, en voor alle zendingen textielproducten die, overeenkomstig deze overeenkomst, aan een dubbele controle zonder kwantitatieve maxima zijn onderworpen.

##### **Artikel 7**

1. Voor producten waarop overeenkomstig deze overeenkomst kwantitatieve maxima van toepassing zijn, wordt een uitvoervergunning afgegeven die met het aan deze bijlage gehechte model 1 overeenstemt en die geldig is voor uitvoer naar het gehele douanegebied waarop het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap van toepassing is.
2. Indien overeenkomstig deze overeenkomst kwantitatieve maxima zijn ingevoerd, dient op iedere uitvoervergunning onder meer te worden vermeld dat de hoeveelheid van het betrokken product is afgeboekt van het kwantitatieve maximum dat voor de betrokken categorie producten is vastgesteld. Deze vergunning mag op niet meer dan één categorie producten waarop kwantitatieve maxima van toepassing zijn, betrekking hebben. Zij kan voor verscheidene zendingen van het betrokken product worden gebruikt.
3. Voor producten waarop een dubbele controle zonder kwantitatieve maxima van toepassing is, wordt een uitvoervergunning afgegeven die met het aan deze bijlage gehechte model 2 overeenstemt. Zij mag op niet meer dan één categorie producten betrekking hebben, en kan voor verscheidene zendingen van de betrokken producten worden gebruikt.

##### **Artikel 8**

De bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap moeten onverwijld in kennis worden gesteld van iedere intrekking of wijziging van eerder afgegeven uitvoervergunningen.

##### **Artikel 9**

1. De uitvoer van textielproducten waarop op grond van deze overeenkomst kwantitatieve maxima van toepassing zijn, wordt afgeboekt van de kwantitatieve maxima voor het jaar waarin de goederen zijn verzonden, zelfs indien de uitvoervergunning na de verzending werd afgegeven.

2. Voor de toepassing van lid 1 worden de goederen geacht te zijn verzonden op de datum waarop zij, met het oog op de uitvoer, in het vliegtuig, het voertuig of het schip werden geladen.

### **Artikel 10**

De uitvoervergunning wordt, overeenkomstig artikel 12, niet later aangeboden dan op 31 maart van het jaar volgende op het jaar waarin de goederen waarop ze betrekking heeft, werden verzonden.

## **AFDELING II - INVOER**

### **Artikel 11**

Textielproducten die overeenkomstig deze overeenkomst aan kwantitatieve maxima of een dubbele controle zijn onderworpen, kunnen eerst na overlegging van een invoervergunning in de Gemeenschap worden ingevoerd.

### **Artikel 12**

1. De bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap geven de in artikel 11 van deze bijlage bedoelde invoervergunning automatisch af binnen vijf werkdagen nadat de importeur het origineel van de overeenkomstige uitvoervergunning heeft overgelegd.
2. De invoervergunningen voor producten waarop krachtens deze overeenkomst kwantitatieve maxima van toepassing zijn, zijn na afgifte zes maanden geldig voor invoer in het gehele douanegebied waarop het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap van toepassing is.
3. De invoervergunningen betreffende producten waarvoor een systeem van dubbele controle is ingevoerd zonder kwantitatieve maxima, zijn na afgifte zes maanden geldig voor invoer in het gehele douanegebied waarop het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap van toepassing is.
4. De bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap annuleren de reeds afgegeven invoervergunning, indien de overeenkomstige uitvoervergunning wordt ingetrokken.

Indien de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap echter eerst in kennis worden gesteld van de intrekking of annulering van de uitvoervergunning nadat de producten in de Gemeenschap zijn ingevoerd, worden de betrokken hoeveelheden afgeboekt van de kwantitatieve maxima voor de betrokken categorie en het betrokken contingentjaar.

### **Artikel 13**

1. Indien de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap vaststellen dat het ministerie van Internationale Economische Betrekkingen van Servië voor een bepaalde categorie producten uitvoervergunningen heeft afgegeven voor grotere hoeveelheden dan het maximum dat overeenkomstig deze overeenkomst voor die categorie is vastgesteld, en dat eventueel overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van deze overeenkomst is gewijzigd, dan mogen zij de verdere afgifte van invoervergunningen schorsen. Een dergelijke beslissing wordt door de autoriteiten van de Gemeenschap

onmiddellijk aan het ministerie van Internationale Economische Betrekkingen van Servië medegedeeld, waarna onmiddellijk de bijzondere overlegprocedure overeenkomstig de in artikel 8 van deze overeenkomst omschreven procedure wordt ingeleid.

2. De bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap kunnen weigeren een invoervergunning af te geven voor aan kwantitatieve beperkingen of een dubbele controle onderworpen producten van oorsprong uit Servië, die niet worden gedekt door een uitvoervergunning van Servië die overeenkomstig de bepalingen van dit bijlage is afgegeven.

Onverminderd artikel 6 van deze overeenkomst geldt dat indien de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap toestaan dat dergelijke producten in de Gemeenschap worden ingevoerd, de betrokken hoeveelheden niet van de desbetreffende, krachtens deze overeenkomst vastgestelde kwantitatieve beperkingen kunnen worden afgeboekt zonder de uitdrukkelijke toestemming van het ministerie van Internationale Economische Betrekkingen van Servië.

#### **TITEL IV**

### **VORM EN WIJZE VAN OVERLEGGING VAN UITVOERVERGUNNINGEN EN CERTIFICATEN VAN OORSPRONG, EN ALGEMENE BEPALINGEN INZAKE DE UITVOER NAAR DE GEMEENSCHAP**

#### **Artikel 14**

1. De uitvoervergunning en het certificaat van oorsprong mogen in meerdere exemplaren worden opgesteld, indien op de extra exemplaren duidelijk is aangegeven dat het om kopieën gaat. Zij worden in het Engels of Frans opgesteld. Indien zij met de hand worden ingevuld, moet dit met inkt en in blokletters gebeuren.

Het formaat van deze documenten is 210 × 297 mm. Het te gebruiken papier is wit, zo gelijmd dat het goed te beschrijven is en met een gewicht van ten minste 25 g/m<sup>2</sup>. Indien de documenten uit verschillende exemplaren bestaan heeft alleen het bovenste blad, dat het origineel is, een geguillocheerde ondergrond. Op dit blad dient duidelijk “origineel” en op de andere exemplaren “kopie” te zijn vermeld. Slechts het origineel wordt door de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap als geldig erkend voor de uitvoer naar de Gemeenschap overeenkomstig het bepaalde in deze overeenkomst.

2. Elk document is ter identificatie van een al dan niet voorgedrukt gestandaardiseerd volgnummer voorzien.

Het volgnummer is als volgt samengesteld:

- twee letters om het land van uitvoer aan te geven, namelijk: CS<sup>1</sup>;
- twee cijfers om het land van inklaring aan te geven, namelijk:

---

<sup>1</sup> Een nieuwe aparte code wordt toegekend aan Servië (met uitzondering van Kosovo, als gedefinieerd bij Resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties van 10 juni 1999); deze code zal na goedkeuring ervan worden medegedeeld aan de Republiek Servië. De nieuwe code wordt in de tekst ingevoegd vóór de ondertekening. Deze voetnoot komt dan te vervallen.

- AT = Oostenrijk
  - BL = Benelux
  - CY = Cyprus
  - CZ = Tsjechische Republiek
  - DE = Duitsland
  - DK = Denemarken
  - EE = Estland
  - EL = Griekenland
  - ES = Spanje
  - FI = Finland
  - FR = Frankrijk
  - GB = Verenigd Koninkrijk
  - HU = Hongarije
  - IE = Ierland
  - IT = Italië
  - LT = Litouwen
  - LV = Letland
  - MT = Malta
  - PL = Polen
  - PT = Portugal
  - SE = Zweden
  - SI = Slovenië
  - SK = Slowakije
- een cijfer dat het contingentjaar aangeeft, overeenkomend met het laatste cijfer van het betrokken jaar, bijvoorbeeld 4 voor 2004, 5 voor 2005, 6 voor 2006 en 7 voor 2007,
  - een getal van twee cijfers uit de reeks van 01 tot en met 99 dat het kantoor van afgifte in het land van uitvoer aangeeft;

- een volgnummer van vijf cijfers, uit de reeks van 00001 tot en met 99999, dat aan de lidstaat van inklaring wordt toegekend.

### **Artikel 15**

De uitvoervergunning en het certificaat van oorsprong mogen worden afgegeven na de verzending van de goederen waarop zij betrekking hebben. In dergelijk geval wordt daarop “délivré a posteriori” of “issued retrospectively” vermeld.

### **Artikel 16**

1. In geval van diefstal, verlies of vernietiging van een uitvoervergunning of een certificaat van oorsprong, kan de exporteur bij het ministerie van Internationale Economische Betrekkingen van Servië (in het geval van een uitvoervergunning) of de Servische douane (in het geval van een certificaat van oorsprong), door welke het document is afgegeven, een duplicaat aanvragen dat wordt opgesteld aan de hand van exportdocumenten die bij die instantie beschikbaar zijn. Op het aldus afgegeven duplicaat wordt “duplicata” of “duplicate” vermeld.
2. Het duplicaat draagt de datum van de originele uitvoervergunning of het originele certificaat van oorsprong.

## **TITEL V**

### **ADMINISTRATIEVE SAMENWERKING**

### **Artikel 17**

De Gemeenschap en Servië werken nauw samen bij de tenuitvoerlegging van de bepalingen van deze overeenkomst. Daartoe zorgen de partijen ervoor dat contacten en gedachtewisselingen, ook over technische aangelegenheden, kunnen plaatsvinden.

### **Artikel 18**

Met het oog op de correcte toepassing van dit protocol, verlenen de Gemeenschap en Servië elkaar bijstand bij de controle op de echtheid en de juistheid van de in het kader van deze bijlage afgegeven uitvoervergunningen, certificaten van oorsprong en verklaringen.

### **Artikel 19**

Servië doet de Gemeenschap de namen en adressen toekomen van de instanties die bevoegd zijn uitvoervergunningen en certificaten van oorsprong af te geven en te controleren, te zamen met de afdrukken van de stempels die door deze instanties worden gebruikt en voorbeelden van de handtekeningen van de beambten die bevoegd zijn de uitvoervergunningen en de certificaten van oorsprong te ondertekenen. Servië stelt de Gemeenschap in kennis van elke wijziging in deze gegevens.

### **Artikel 20**

1. De certificaten van oorsprong en de uitvoervergunningen worden gecontroleerd door middel van steekproeven, achteraf, of wanneer de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap een redelijke grond hebben om te twijfelen aan de echtheid van het

certificaat of de vergunning of aan de juistheid van de daarop vermelde gegevens inzake de werkelijke oorsprong van de betrokken producten.

2. In dergelijke gevallen zenden de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap het certificaat van oorsprong, de uitvoervergunning of een kopie daarvan terug naar het ministerie van Internationale Economische Betrekkingen van Servië (in het geval van een uitvoervergunning) of de Servische douane (in het geval van een certificaat van oorsprong), indien van toepassing onder opgave van de formele en/of materiële redenen van het verzoek om controle. Indien de factuur werd voorgelegd, wordt deze, of een kopie daarvan, bij het certificaat, de vergunning, of een kopie daarvan, gevoegd. De autoriteiten verstrekken tevens alle verkregen inlichtingen die doen veronderstellen dat de gegevens op het bedoelde certificaat of op de bedoelde vergunning niet juist zijn.
3. Lid 1 is ook van toepassing op controles achteraf van de verklaringen inzake de oorsprong als bedoeld in artikel 2 van deze bijlage.
4. De resultaten van de controle achteraf die overeenkomstig de leden 1 en 2 wordt verricht, worden de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap uiterlijk binnen drie maanden medegedeeld. Uit deze mededeling moet blijken of het betwiste certificaat, de betwiste vergunning of de betwiste verklaring betrekking heeft op de uitgevoerde goederen en of deze goederen in aanmerking komen om volgens de regels van deze overeenkomst te worden uitgevoerd. Op verzoek van de Gemeenschap worden bij deze mededeling tevens kopieën gevoegd van alle documenten die nodig zijn om de feiten, en met name de werkelijke oorsprong van de goederen, te kunnen vaststellen.
5. Mocht bij dergelijke controles blijken dat stelselmatig onregelmatigheden plaatsvinden bij het gebruik van verklaringen inzake de oorsprong, dan kan de Gemeenschap artikel 2, lid 1, van deze bijlage toepassen op de invoer van de betrokken producten. Met het oog op de controle achteraf van de certificaten van oorsprong, worden kopieën van deze certificaten en van de bijbehorende uitvoerdocumenten ten minste twee jaar door de bevoegde autoriteiten bewaard.
6. De in dit artikel bedoelde steekproefsgewijze controle mag geen belemmering vormen voor de toelating tot het vrije verkeer van de betrokken producten.

### Artikel 21

1. Blijkt bij de in artikel 20 van deze bijlage bedoelde controles of uit informatie waarover de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap of van Servië beschikken dat de bepalingen van deze overeenkomst worden geschonden of doen deze dit vermoeden ontstaan, dan werken beide partijen nauw en met de nodige spoed samen om dergelijke schendingen te voorkomen.
2. Het ministerie van Internationale Economische Betrekkingen van Servië (in het geval van een uitvoervergunning) of de Servische douane (in het geval van een certificaat van oorsprong) voeren te dien einde, op eigen initiatief of op verzoek van de Gemeenschap, het nodige onderzoek uit, of laten dergelijk onderzoek verrichten, naar de transacties die met de bepalingen van deze bijlage strijdig zijn of lijken te zijn. Servië deelt de resultaten van dit onderzoek aan de Gemeenschap mede en stelt de Gemeenschap tevens in kennis van alle andere gegevens aan de hand waarvan de

oorzaak van de ontduiking of van de inbreuk, alsmede de werkelijke oorsprong van de goederen, kan worden vastgesteld.

3. Bij overeenkomst tussen de Gemeenschap en Servië kunnen door de Gemeenschap aangewezen beambten aanwezig zijn bij het in lid 2 bedoelde onderzoek.
4. In het kader van de in lid 1 bedoelde samenwerking wisselen de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap en van Servië alle gegevens uit die door elk van de partijen met het oog op het voorkomen van ontduiking of van inbreuk op de bepalingen van deze overeenkomst dienstig worden geacht. Deze uitwisseling kan informatie omvatten over de textielproductie in Servië en de handel tussen Servië en derde landen in het soort textielproducten waarop deze overeenkomst betrekking heeft, met name wanneer de Gemeenschap redenen heeft om aan te nemen dat deze producten over het grondgebied van Servië worden vervoerd alvorens in de Gemeenschap te worden ingevoerd. Deze informatie kan, op verzoek van de Gemeenschap, kopieën van alle ter zake dienende documenten omvatten.
5. Indien er voldoende gegevens zijn waaruit blijkt dat de bepalingen van deze bijlage zijn geschonden, kan de Gemeenschap de in artikel 6, lid 3, van de overeenkomst bedoelde maatregelen en alle andere maatregelen nemen.

**Model van het certificaat van oorsprong, als bedoeld in artikel 2, lid 1, van bijlage V**

1. Exporter (name, full address, country)  Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2. N°	
	3. Quota year  Année contingentaire	4. Category number  Numéro de catégorie	
5. Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> (Textile products) <hr/> <b>CERTIFICAT D'ORIGINE</b> (Produits textiles)		
	6. Country of origin  Pays d'origine	7. Country of destination  Pays de destination	
8. Place and date of shipment – Means of transport  Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9. Supplementary details  Données supplémentaires		
10. Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS  Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DESIGNATION DES MARCHANDISES	11. Quantity(1)  Quantité	12. FOB value(2)  Valeur fob	
	13. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE		
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6 in accordance with the provisions in force in the European Community.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.			



<p>14. Competent authority (name, full address, country)</p> <p>Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)</p>	<p>At – A ....., on – le.....</p> <p>(Signature) (Stamp - cachet)</p>
---	---

- (1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
- (2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

**Model van uitvoervergunning, als bedoeld in artikel 7, lid 1, van bijlage V, Model 1**

1. Exporter (name, full address, country)  Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2. N°	
	3. Quota year  Année contingentaire	4. Category number  Numéro de catégorie	
5. Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE</b>  (Textile products)		
	<hr/> <b>LICENCE D'EXPORTATION</b>  (Produits textiles)		
8. Place and date of shipment – Means of transport  Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6. Country of origin  Pays d'origine	7. Country of destination  Pays de destination	
	9. Supplementary details  Données supplémentaires		
10. Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS  Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DESIGNATION DES MARCHANDISES	11. Quantity(1)  Quantité(1)	12. FOB Value(2)  Valeur fob(2)	
	13. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE		
<p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p>			

<p>14. Competent authority (name, full address, country)</p> <p>Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)</p>	<p>At – A ....., on – le.....</p> <p>(Signature) (Stamp - Cachet)</p>
---	---

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

**Model van uitvoervergunning, als bedoeld in artikel 7, lid 3, van bijlage V, Model 2**

1. Exporter (name, full address, country)  Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2. N°	
	3. Export year  Année d'exportation	4. Category number  Numéro de catégorie	
5. Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE</b> (Textile products) <hr/> <b>LICENCE D'EXPORTATION</b> (Produits textiles)		
	6. Country of origin  Pays d'origine	7. Country of destination  Pays de destination	
8. Place and date of shipment – Means of transport  Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9. Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATEGORIE TEXTILE NON LIMITEE		
10. Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS  Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DESIGNATION DES MARCHANDISES	11. Quantity(1)  Quantité(1)		12. FOB value(2)  Valeur fob(2)

**13. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE**

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6 in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and Serbia.

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6 conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la Serbie.

14. Competent authority (name, full address, country)

Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

At – A ....., on – le.....

(Signature) (Stamp - cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

## BIJLAGE VI

### **PRODUCTEN VAN DE HUISINDUSTRIE EN FOLKLORISTISCHE PRODUCTEN VAN OORSPRONG UIT SERVIË**

1. De in artikel 12 van deze overeenkomst bedoelde uitzondering voor producten van de huisindustrie geldt alleen voor de volgende producten:
  - a) weefsels verkregen op met de hand of met de voet bediende weefgetouwen, van een soort die in Servië traditioneel door thuiswerkers wordt vervaardigd;
  - b) kledingstukken en andere textielartikelen van een soort die in Servië traditioneel door thuiswerkers met de hand wordt vervaardigd van de hierboven omschreven weefsels en die uitsluitend met de hand worden genaaid zonder gebruikmaking van machines;
  - c) met de hand vervaardigde producten die tot de folklore van Servië behoren en die in een lijst zijn omschreven die in overleg tussen de Gemeenschap en Servië wordt opgesteld.

De uitzondering geldt alleen voor producten die vergezeld gaan van een door de bevoegde autoriteiten van Kroatië afgegeven certificaat dat overeenstemt met het model dat bij deze bijlage is gevoegd en is afgegeven door de Servische douane. Op deze certificaten moet de reden van afgifte zijn vermeld. De bevoegde autoriteiten van de partij van invoer aanvaarden het certificaat na te hebben nagegaan dat de producten aan de voorwaarden van deze bijlage voldoen. De certificaten die betrekking hebben op de onder c) bedoelde producten moeten op duidelijke wijze van het stempel "Folklore" zijn voorzien. Bij verschil van mening tussen partijen over de aard van deze producten, wordt binnen een maand overleg gepleegd teneinde een oplossing te vinden.

Indien een van de in deze bijlage bedoelde producten in zulke hoeveelheden wordt ingevoerd dat hierdoor in de Gemeenschap problemen ontstaan, wordt zo spoedig mogelijk, overeenkomstig de in artikel 8 van deze overeenkomst omschreven procedure, met Servië overleg gepleegd, ten einde een oplossing te vinden, zonodig door het invoeren van een kwantitatief maximum.

2. De bepalingen van de titels IV en V van bijlage V zijn van overeenkomstige toepassing op de in lid 1 van deze bijlage aanhangsel bedoelde producten.

## Bijlage bij bijlage VI

1. Exporter (name, full address, country)  Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2. N°	
3. Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, of the COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community  <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSES SUR METIERS A MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS A LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.		
	4. Country of origin  Pays d'origine	5. Country of destination  Pays de destination	
6. Place and date of shipment – Means of transport  Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	7. Supplementary details  Données supplémentaires		
8. Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS  Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DESIGNATION DES MARCHANDISES	9. Quantity  Quantité	10. FOB value(1)  Valeur fob(1)	
<b>11. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE</b> I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box N° 4 : a) fabric woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2) b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (2) c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box N° 4.  Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4 : a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (2) b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (2) c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.			

12. Competent authority (name, full address, country)  Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At – A ....., on – le.....  (Signature) (Stamp - Cachet)
--	--

- (1) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.
- (2) Delete as appropriate – Biffer la (les) mention(s) inutile(s).



## **BIJLAGE VII**

### **Verklaring van de Europese Gemeenschap**

De Europese Gemeenschap verbindt zich ertoe Servië bij te staan in verband met vraagstukken die zich voordoen naar aanleiding van de toepassing van de bepalingen van deze overeenkomst in de context van de toetreding van Servië tot de Wereldhandelsorganisatie (WTO).